

Република Србија
КРИМИНАЛИСТИЧКО-ПОЛИЦИЈСКА
АКАДЕМИЈА

18 Број: 71/10-5-2013

Датум: 21.11.2013

Београд – Земун, Цара Душана 196

На основу члана 26. став 1. тачка 10. Статута Криминалистичко-полицијске академије (број 20/5 од 08.09.2006. године и 17 број 843/1 од 11.12.2009. године), а у вези са чл. 104. и 105. Закона о високом образовању („Службени гласник РС“ број 76/05, 100/07, 97/08, 44/10 и 93/12),

Наставно-научно веће Криминалистичко-полицијске академије на седници одржаној 21.11.2013. године доноси

ПРАВИЛНИК О ПОСТУПКУ
ПРИЗНАВАЊА СТРАНИХ ВИСОКОШКОЛСКИХ ИСПРАВА
НА КРИМИНАЛИСТИЧКО-ПОЛИЦИЈСКОЈ АКАДЕМИЈИ

Основне одредбе

Члан 1.

Овим правилником утврђује се поступак признавања стране високошколске исправе којим се имаоцу те исправе утврђује право у погледу наставка образовања на Криминалистичко-полицијској академији (у даљем тексту: Академија), односно у погледу запошљавања на територији Републике Србије.

Поступак признавања се спроводи у складу са Законом о високом образовању (у даљем тексту: Закон) и овим правилником, уколико међународним уговором није другачије одређено.

Члан 2.

У поступку признавања стране високошколске исправе ради наставка образовања спроводи се вредновање страног студијског програма или савладаног дела студијског програма ради утврђивања права на наставак започетог високог образовања или права на укључивање у нивое високог образовања, на одабраном студијском програму.

У поступку признавања ради запошљавања имаоцу стране високошколске исправе утврђује се врста и ниво студија, као и стручни, академски, односно научни назив.

Услови за покретање поступка

Члан 3.

Поступак се покреће подношењем захтева за признавање стране високошколске исправе од стране лица које је ту исправу стекло школујући се у другој држави, а које може бити држављанин Републике Србије, страни држављанин или лице без држављанства (у даљем тексту: кандидат).

Захтев из става 1. овог члана, подноси се на Обрасцу 1. који се налази у прилогу и саставни је део овог правилника.

Образац 1. се објављује на интернет страници Академије и може се попунити електронски и одштампати, или добити у студентској служби Академије, у ком случају се попуњава ручно - читко и штампаним словима.

Члан 4.

Уз захтев за признавање из члана 3. овог правилника (у два примерка) и доказ о уплати износа за трошкове поступка, кандидат подноси и следећу документацију:

1. оверену фотокопију стране високошколске исправе (Оригинал исправе треба да је претходно легализован на основу Хашке конвенције из 1961 / APOSTILLE печат/, или на основу прописа који се односе на оверавање исправа у међународном промету - потврђен, дакле, од стране надлежног органа државе у којој је исправа издата. Фотокопирати треба исправу у целини, то јест и могући текст на задњој страни);
2. превод исправе на српски језик оверен од стране овлашћеног преводиоца (Превод се подноси само уколико је то, с обзиром на језик, потребно – исправу издату у Босни и Херцеговини, Републици Хрватској и Републици Црној Гори није потребно преводити);
3. оверену фотокопију додатка дипломи или оригинал уверења о положеним испитима;
4. резиме садржаја предмета и обима наставе, тј. наставни план и програм, односно студијски програм објављен од стране високошколске установе;
5. превод докумената из тачке 3. и 4. овог става на српски језик, оверен од стране овлашћеног преводиоца (уколико је то, с обзиром на језик, потребно);
6. уверење о држављанству које није старије од 6 месеци (уверење је потребно само уколико је кандидат држављанин Р. Србије због висине износа који уплаћује за трошкове поступка),
7. оверену фотокопију акта надлежног органа о промени имена и/или презимена за особе које су то учиниле у односу на време издавања предметне исправе (Оригинал исправе треба да је претходно легализован као што је речено у тачки 1. овог става).

Кандидат потребну документацију подноси у два примерка.

У току поступка, од кандидата се могу тражити и друга документа ако су релевантна за признавање исправе.

Члан 5.

У поступку признавања стране високошколске исправе ради наставка образовања, кандидат може поднети и два или више одвојених захтева за признавање уколико је заинтересован за упис више студијских програма на Академији, тачније – уколико није одлучио који би од њих уписао.

У случају из става 1. овог члана, кандидат је дужан да достави два или више одвојених захтева за признавање и да уз сваки приложи тражену документацију и изврши засебну уплату накнаде.

Члан 6.

У циљу признавања исправе ради наставка образовања на специјалистичким академским студијама, потребно је да кандидат поднесе, поред документације са мастер студија, и исту документацију са основних студија уколико је и њих завршио у иностранству и у том случају, плаћа износ за трошкове због признавања оба нивоа студија.

Услови подношења документације и плаћања из претходног става овог члана важе и у случају признавања ради запошљавања кандидата који је у другој држави завршио други степен студија (за претходно свршене студијске програме према правилима те државе).

У ситуацији из става 1. и 2. овог члана, а кад је претходни ниво/е студија (у односу на онај који се признаје) завршио у Р. Србији, кандидат предаје документацију, ради увида (а без плаћања трошкова).

Члан 7.

Уколико је поднета документација потпуна, на захтев кандидата, Академија издаје потврду о покренутом поступку признавања стране високошколске исправе која ни на који начин не прејудуцира његов исход.

Када је покренут поступак признавања ради наставка образовања, кандидат може потврду из става 1. овог члана употребити (уз другу потребну документацију) за сврху благовременог конкурисања за упис на предметни студијски програм, али статус студента добија тек по успешно окончаном поступку признавања.

Спровођење поступка

Члан 8.

Након пријема уредног захтева и документације кандидата, Студентска служба један примерак материјала (са доказом о уплати трошкова) задржава у својој архиви, а други примерак прослеђује продекану за наставу.

На предлог продекана за наставу, декан Академије именује Комисију за признавање стране високошколске исправе, у саставу од три члана из реда наставника Академије компетентних за предметну високошколску исправу, односно страни студијски програм који треба вредновати.

Члан 9.

Задатак Комисије из члана 8. овог правилника је да прегледа и стручно обради захтев и приложену документацију и да вреднује страни студијски програм и исправу на основу врсте и нивоа предвиђених и постигнутих знања и вештина, уз консултације са предметним наставницима уколико је потребно и да потом, Наставно-научном већу Академије, да образложени предлог одлуке у вези са поднетим захтевом.

Комисија даје предлог одлуке на Обрасцу 2. који се налази у прилогу и саставни је део овог правилника, а који преузима у електронском облику од студентске службе Академије и може га, по потреби, допунити и другим подацима (осим предвиђених).

Члан 10.

У поступку признавања стране високошколске исправе, узима се у обзир систем образовања у земљи у којој је стечена исправа, наставни план и програм, односно студијски програм, услови уписа на студијски програм, трајање студија, права која даје та високошколска исправа у земљи у којој је стечена, као и друге чињенице и околности од значаја за признавање.

Члан 11.

Уколико је потребно, податке о страниј високошколској установи на којој је стечена предметна исправа, на тражење Академије, прибавља министарство Р. Србије задужено за послове високог образовања.

Подаци из става 1. овог члана, могу се односити на следеће:

- статус високошколске установе која је издала исправу (да ли је установа акредитована/призната као део система високог образовања у држави у којој јој је седиште);
- студијски програм по коме је стечена исправа (да ли је акредитован у држави у којој је седиште високошколске установе);
- систем образовања у држави у којој је седиште високошколске установе;
- права која даје стечена исправа, односно исход студија и да ли стечена исправа омогућава проходност на следећи ниво образовања;
- друге чињенице од значаја за признавање.

Релевантним подацима за одлучивање по захтеву кандидата, сматрају се и подаци који се налазе на службеној интернет страници високошколске установе која је издала исправу.

Члан 12.

Ако се у поступку признавања утврди да високошколска установа која је издала исправу није акредитована/призната као део система високог образовања у држави у којој јој је седиште, или није акредитован/признат конкретан студијски програм, Академија ће одбити захтев за признавање високошколске исправе.

Ако се у поступку признавања утврди знатнија разлика између студијског програма по коме је стечена исправа и студијског програма Академије са којим се упоређује или другог релевантног разлога, Академија може утврдити као услов за признавање обавезу претходног полагања испита из одређених предмета или обављање посебних облика наставе или израде и одбране завршног рада.

Члан 13.

Одлука о признавању може бити:

1. позитивна кад се утврђује - право на наставак започетог високог образовања, односно право на укључивање у нивое високог образовања, или се утврђује постигнута врста и ниво студија, као и стручни, академски, односно научни назив; остварена просечна оцена; број признатих бодова у систему ЕСПБ; преостали део студијског програма који кандидат треба да савлада када наставља започети ниво високог образовања;
2. негативна кад се одбија захтев кандидата због постојања суштинске разлике у исходима учења и компетенцијама, оптерећењу студијског програма, проходности за наставак студија, или кључним елементима студијског програма;
3. условна кад се утврђује - да се право на приступ одабраном студијском програму, односно утврђивање постигнуте врсте и нивоа студија, као и стручног, академског, односно научног назив стиче под одређеним условима које кандидат треба да испуни у смислу става 2. члана 12. овог правилника; наводе се тачно услови и период у коме кандидат има право да их испуни.

Стручни, академски, односно научни назив на страниј високошколској исправи, односно преводу те исправе, не обавезује доносиоце одлука у поступку признавања и

утврђивања назива који је одговарајући у систему високог образовања Р.Србије, односно на Академији.

Члан 14.

На основу одлуке Наставно-научног већа, декан Академије доноси решење о признавању стране високошколске исправе.

У случају из става 1. члана 12. овог правилника, у циљу ефикасности поступка а на образложен предлог Комисије за признавање стране високошколске исправе, декан доноси решење о одбијању захтева кандидата без доношења одлуке Наставно-научног већа.

Решење из ст. 1. и 2. овог члана је коначно у управном поступку.

Члан 15.

У случају из става 2. члана 12, односно става 1. тачка 3. члана 13. овог правилника, након испуњавања обавеза кандидата утврђених решењем декана на основу одлуке Наставно-научног већа, кандидату се издаје потврда о признавању.

Завршне одредбе

Члан 16.

Академија води евиденцију и трајно чува документацију о извршеном признавању.

Једном извршено позитивно вредновање одређеног страног студијског програма важи за све наредне случајеве када се ради о истом студијском програму.

Члан 17.

Овај правилник ступа на снагу наредног дана од дана објављивања на огласној табли Академије.



ДЕКАН

проф. др Горан Милошевић

Република Србија
КРИМИНАЛИСТИЧКО-ПОЛИЦИЈСКА
АКАДЕМИЈА

Образац бр. 1

Број:
Датум:
Београд – Земун, Цара Душана 196

ЗАХТЕВ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ

I. ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ЗАХТЕВА

1. Лични подаци

Име и име једног од родитеља	Презиме
Датум рођења	Место, општина и држава рођења
Држављанство	Пол <input type="checkbox"/> Женски <input type="checkbox"/> Мушки
За контакт: адреса (улица и број, место, поштански број и држава)	Е-пошта
	Мобилни тел. број
	Тел. фикс. број

II. СВРХА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА

1. Наставак започетог нивоа високог образовања
2. Укључивање у нивое високог образовања (мастер академске, специјалистичке академске студије)
3. Признавање ради запошљавања

Назив студијског програма који жели наставити / уписати или за који кандидат сматра да

му се може признати врста и ниво студија, као и стручни, академски, односно научни назив

III. ПОДАЦИ О СТЕЧЕНОЈ СТРАНОЈ ВИСОКОШКОЛСКОЈ ИСПРАВИ ЗА КОЈУ СЕ ТРАЖИ ПРИЗНАВАЊЕ

Назив високошколске установе на којој је стечена исправа на изворном и на српском језику	
Адреса високошколске установе	
Град Држава	
Интернет адреса установе	
Назив студијског програма	
Начин студирања (нпр. редовне студије, студије на даљину, друго-прецизирати)	
Назив стране високошколске исправе на изворном и на српском језику (нпр. диплома, уверење о положеним испитима, потврда)	
Стечени назив на изворном језику:	
Врста студија <input type="checkbox"/> академске <input type="checkbox"/> струковне или друге (прецизирати) _____	
Званично трајање студијског програма (број година/семестара/ЕСПБ бодова)	
Година уписа на студије	----
Година завршетка студија	----

Датум стицања стране високошколске исправе	---/---/-----
Додатни услови стицања стране високошколске исправе	
ДА НЕ	
<input type="checkbox"/>	писани завршни рад тема: _____
<input type="checkbox"/>	завршни испити врста: _____
<input type="checkbox"/>	друго: _____

НАПОМЕНА:

За тачност података одговара подносилац захтева

Уз захтев (у два примерка) и доказ о уплати износа за трошкове поступка, кандидат подноси и следећу документацију:

1. оверену фотокопију стране високошколске исправе (Оригинал исправе треба да је претходно легализован на основу Хашке конвенције из 1961 / APOSTILLE печат/, или на основу прописа који се односе на оверавање исправа у међународном промету - потврђено, дакле, од стране надлежног органа државе у којој је исправа издата. Фотокопирати треба исправу у целини, то јест и могући текст на задњој страни);
2. превод исправе на српски језик оверен од стране овлашћеног преводиоца (Превод се подноси само уколико је то, с обзиром на језик, потребно – исправу издату у Босни и Хецеговини, Републици Хрватској и Републици Црној Гори није потребно преводити);
3. оверену фотокопију додатка дипломи или оригинал уверења о положеним испитима;
4. резиме садржаја предмета и обима наставе, тј. наставни план и програм објављен од стране високошколске установе;
5. превод докумената из тачке 3. и 4. овог става на српски језик, оверен од стране овлашћеног преводиоца (уколико је то, с обзиром на језик, потребно);
6. уверење о држављанству које није старије од 6 месеци (уверење је потребно само уколико је кандидат држављанин Р. Србије због висине износа који уплаћује за трошкове поступка),
7. оверену фотокопију акта надлежног органа о промени имена и/или презимена за особе које су то учиниле у односу на време издавања предметне исправе (Оригинал исправе треба да је претходно легализован као што је речено у тачки 1. овог става);

НАПОМЕНА:

Кандидат потребну документацију подноси у два примерка.

У току поступка, од кандидата се могу тражити и друга документа ако су релевантна за признавање исправе.

У _____,
(град) (датум)

(потпис подносиоца захтева)

Република Србија
КРИМИНАЛИСТИЧКО-ПОЛИЦИЈСКА
АКАДЕМИЈА

Образац бр. 2

Број:

Датум:

Београд – Земун, Цара Душана 196

ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ О ПРИЗНАВАЊУ СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ

I. ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ЗАХТЕВА
Лични подаци
1. Име, име једног родитеља, презиме
2. Датум, место, држава рођења
Разлог подношења захтева
1. Наставак започетог нивоа високог образовања
2. Укључивање у нивое високог образовања
3. Признавање ради запошљавања
Назив студијског програма који се жели уписати:
II. ПОДАЦИ О СТЕЧЕНОЈ СТРАНОЈ ВИСОКОШКОЛСКОЈ ИСПРАВИ ЗА КОЈУ СЕ ТРАЖИ ПРИЗНАВАЊЕ
1. Назив високошколске установе која је издала исправу
2. Град и држава
3. Назив студијског програма
4. Стечен назив на изворном језику:
5. Врста студија (академске/струковне/друге):
6. Трајање студијског програма (број година/семестра/ЕСПБ бодова):
7. Датум стицања стране високошколске исправе:

8. Статус студијског програма:
9. Статус високошколске установе која је издала исправу:
III. МОГУЋНОСТ ПРИЗНАВАЊА СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ
A) Признавање стране високошколске исправе
1. а) Кандидат има право да настави започето високо образовање б) Кандидат има право на укључивање у нивое високог образовања в) Кандидату се признаје исправа ради запошљавања Образложење:
2. Просечна оцена усклађена са системом образовања Републике Србије и број признатих бодова у систему ЕСПБ:
3. Стучни, односно академски назив који се признаје кандидату (када има услова за то):
4. Преостали део студијског програма који кандидат треба да савлада када наставља започети ниво високог образовања и број бодова у систему ЕСПБ које треба да оствари, као и период у коме кандидат има право да их оствари:
Б) Одбија се захтев кандидата због постојања суштинске разлике у исходима учења и компетенцијама, оптерећењу студијског програма, приступу даљим активностима-наставку студија, или кључним елементима програма
<i>(образложити)</i>
В) Условно признавање стране високошколске исправе
<i>(побројати услове које кандидат треба да испуни да би стекао право на приступ одабраном студијском програму, односно да би му се утврдила стечена врста и ниво студија, као и стручни, академски, односно научни назив)</i>

У Београду, _____

Комисија:

(Име и презиме; потпис) _____

(Име и презиме; потпис) _____

(Име и презиме; потпис) _____